

社區有教室

樟樹國中「城市部落情」課程設計

劉台光 台北縣樟樹國中 校長

圖片提供 樟樹國中

樟樹國中位於台北縣汐止市樟樹灣，鄰近有山光社區與花東新村等兩個原住民移民社區。本校原住民學生人數多達一百三十餘位，為非原住民地區之原住民重點學校，以阿美族學生佔大多數。

結合社區資源，透過系統化的課程設計，於94學年度第二學期成立原住民藝文表演社，並結合藝術與人文領域課程，藉由學習原住民族語、歌曲以及舞蹈，引導原住民學生對其民族語言與文化的認識，發揮表演專才與培養藝文氣質，促進社區與學校更緊密的結合，創造更和諧的生活圈。

課程理念

「社區有教室」課程的思維主張「批判性實踐」，強調「課程轉化」與「教學轉化」是一種「非線性模式」。「社區有教室」在建構知識系統化流程中，強調以「課程議題」作為教師知識系統化的核心，因為教師所面臨的是

無窮盡的知識處理難題。再則，教師之任何知識的系統化，若未考慮教師所在的「社區經驗」下所具有之「問題意識」，知識容易脫離親職的環境而顯得空洞化。因此課程之教師知識系統化流程除了包括教育思潮、教育理論、教學方法，以及教學活動設計四項外，還應包括「社區經驗」與「課程議題」二項的交互作用。此六項因素交互作用的結果，將造成「社區資本」和「課程資本」的累積。有了問題意識，教師與學生的心靈轉換才有可能，才能真正變成一個生活與生命的探問者。

就目前國內學者對課程綱要之轉化，可發現其基本思維是對國家訂定之「基本能力」與「分段能力指標」先做深度分析、尋找核心概念（工具意義），其次為拓展或剖析能力指標的核心概念（溝通意義），進而加入批判思考（解放意義），最後再進行課程設計、執行（行動意義），最後則為評量以及對課

原教最前線

程的評估（回饋意義）。他們將能力指標的轉化視為課程轉化與教學轉化的主軸，似乎課程設計者一開始便得「屈就」國家標準。但值得關切的是，能力指標並不是課程世界的主角，若將能力指標視為課程發展的主軸，不啻在蓋一座水泥屋，課程設計與執行完畢之後，設計者便將自己關在裡面；即便運用些微的批判力為這座水泥屋開了幾扇窗，但課程發展的視角與野心，已受到了莫大的侷限。所以，本校結合山光社區的原住民家長的都會區遷徙文史經驗，進行以課程議題為中心的跨領域課程整合活動嘗試。

課程設計

一、問題意識

- 1.如何明瞭真實原住民文化脈絡
- 2.了解與尊重原住民文化
- 3.傳承並增進保護「文化財」

聚焦→課程議題：「城市部落情」

二、進行以課程議題為中心的「溝通意義」與「解放意義」的轉化

- 1.促成課程參與者，增能賦權：鼓勵自由、舒適的參與並提供其學習做決定的機會。
 - (1) 學者專家：政治大學王雅萍老師、教育部母語研究員鄭安住老師。
 - (2) 社區人士：剛新光長老（阿美族）、顏惠妹師母（阿美族）、曾玉蘭女士（阿美族）、余惠妃女士、邱玉枝女士（泰雅族）、李益增先生（排灣族歌手）蔡聰明董事長（夢

原教最前線

想社區)、何英琪小姐(夢想社區)、林韻鈴小姐(夢想社區)、王娟小姐(夢想社區)、Gary先生(外籍森巴鼓老師)、Jimmy先生(外籍森巴鼓老師)、林忠仁(縣議員)、羅家源先生(議員助理)。

(3) 在校學生：阿美族、泰雅族。

(4) 學校教師：陳奕璇老師(表演藝術)、張世偉老師(阿美族)。

(5) 行政人員：常志環先生(台北縣教育局學管課)、葉祉吟小姐(台北縣原民局)、廖素芳老師(本校教學組長)、鍾志賢老師(本校資訊組長)。

2. 剖析核心概念並就課程各項元素(學習者、教師、領域內容、環境、變通方案)加以批判。

反省並尋找課程子議題及細目

(1) 原住民語言的認識(阿美語、泰雅語等)。

(2) 了解自己民族的特性、對自我族群之認同與信心。

(3) 凝聚文化意識，發揚原住民文化之美，將原住民文化發展與保存。

(4) 以原住民歌舞劇方式展現山光社區與花東新村的移民史。劇本主軸如下：

◎山河戀：故鄉有蔚藍的天，一望無際的綠地，

山頭是打獵、玩耍的地方，

草原是歌唱、跳舞的地方，

故鄉真的很美，很美…離鄉遊子懷念的地方。

◎都市苦：有一天，爸爸突然說：

『鄉下沒有賺錢的地方，不能每天吃地瓜，要到台北那才是有發展的地方。』

於是，父母親帶著全家，拿著古老的皮箱到台北。

父母親任勞任怨；
不論是礦工、木工、水泥工，甚麼工作都做；
用勞力、心血換取微薄的收入。
幾杯米酒慰勞一天的疲勞；
就是希望可以過著比較好的生活。

◎新居夢：辛勤工作，省吃儉用終於擁有一個安身立命的家，
台北；
台北是我們的新生地，縱使懷念故鄉，也要向前看。
原住民在異鄉一定要團結，
留下自己的傳統；
讓在都市的下一代永遠不要忘記自己是誰。

(5) 與夢想社區美麗的相遇—節奏感的聯接【森巴鼓】

與夢想社區結合由於森巴鼓的引進使學生接受外籍文化刺激，與他國原住民音樂節奏之特色激盪出藝術火花。

三、工具意義的轉化

- 1.對課程思考內涵及各項議題間做「因果關係」的反省。
- 2.實施課前評量（前測）。

四、行動意義的轉化

- 1.研擬學習目標、設計並執行教學活動。
- 2.實施課中評量（中測）。

五、回饋意義的轉化

實施學習評量：實施課後評量（後測）。

原教最前線

新居夢

「城市部落情」是樟樹國中結合學校課程—藝術與人文領域與社區資源，激發原住民學生尋根探源的動力，展現自我族群的傳統文化，進一步認同面對自己現有生存的空間，深化與移民社區情感的連結，重新建立『新居夢』。



- ▲ 用母語吟唱從原鄉來到都會的心情。
- ◀ 呈現在都會適應的困難與墮落。



學習母語森巴鼓，打響原住民沉睡的生命活力。▶

